



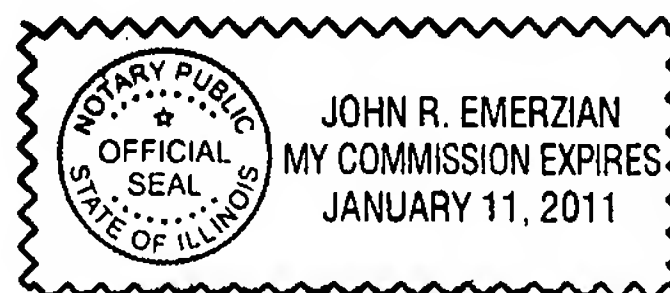
29 South LaSalle Street • Suite 936 • Chicago, IL 60603 • USA

May 24, 2007

I, Lodovico Passalacqua, having been duly sworn, depose and say that the attached translation of the **CLAIMS TO THE PATENT WO/2005/075854** has been translated into English by Burg Translations, Inc., and that, according to the best of my knowledge and belief, it is a true and accurate rendering of the original German document.

Lodovico Passalacqua, Manager

Subscribed and sworn before me on  
May 24, 2007

  
John R. Emerzian, Notary Public

## Claims

1. Tension or guide rail (1) for a flexible drive means, in particular for a timing chain of an internal combustion engine, with a carrier-body (2) and a guide track (3) which can be pressed onto the flexible drive means, wherein the tension or guide rail (1) comprises an installation channel (4) which acts independently from the guide track (3) and which is formed enclosed on its circumferential surface, while the walls (17) of the installation channel (4) are formed by the carrier-body.
2. Tension or guide rail (1) according to Claim 1, wherein the carrier-body (2) comprises at least a first and at least a second carrier-body side part (15, 18), the carrier-body side parts (15, 18) are fixedly joined together and jointly define the installation channel (4).
3. Tension or guide rail (1) according to Claim 1 or 2, wherein the installation channel (4) is formed with a first open end (10) and a second open end (12).
4. Tension or guide rail (1) according to Claim 3, wherein the first open end (10) and the second open end (12) are arranged on opposite face-side ends (11, 13) of the tension or guide rail (1).
5. Tension or guide rail (1) according to Claim 3 or 4, wherein the first open end (10) and/or the second open end (12) are formed with a protruding connection piece (20) or for accepting a connection piece.
6. Tension or guide rail (1) according to any one of the Claims 1 through 5, wherein the tension or guide rail (1) comprises a slideway liner, which is joined to the carrier-body (2) and forms the guide track (3).
7. Tension or guide rail (1) according to Claim 6, wherein the slideway liner is injected onto at least one carrier-body side part (15, 18).
8. Tension or guide rail (1) according to Claim 6, wherein the slideway liner is joined to the carrier-body (2) in a positive locking manner.
9. Internal combustion engine having a timing drive comprising a flexible drive means and at least a tension or guide rail (1) according to any one of the Claims 1 through 8, wherein the flexible drive means is in contact with the guide track (3) and an additional component interacting with the internal combustion engine extends through the installation channel (4) at least in some sections.